



Bedienungsanleitung
Pro-Ject Tube Box DS3 B

Wir bedanken uns für den Kauf eines Phono-Vorverstärkers von Pro-Ject Audio Systems.



Warnt vor einer Gefährdung des Benutzers, des Gerätes oder vor einer möglichen Fehlbedienung.



Besonders wichtiger Hinweis

Sicherheitshinweise

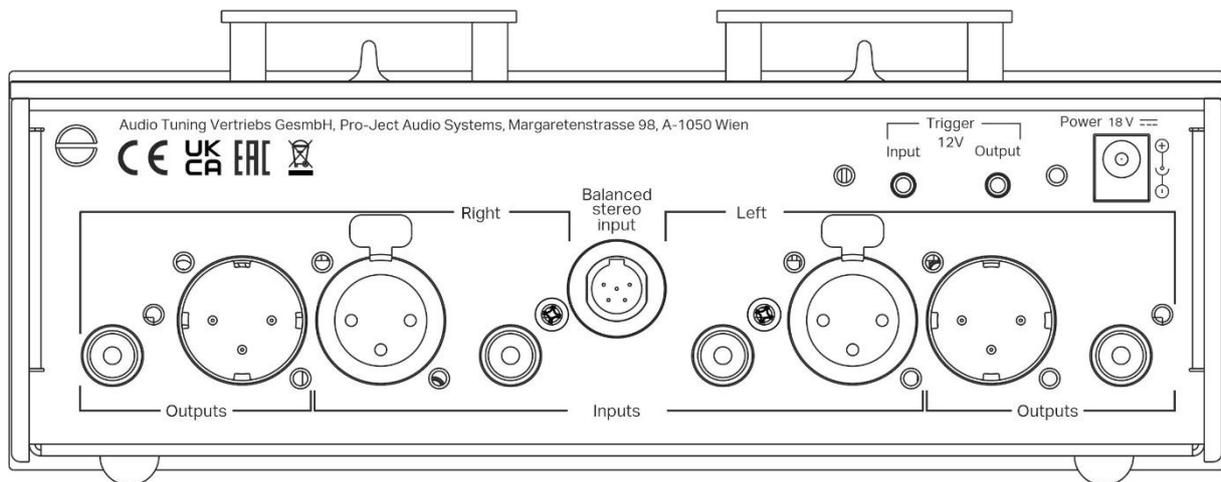
Verbinden Sie das Netzteil des Gerätes nur dann mit einer Netzsteckdose, wenn Sie sichergestellt haben, dass die Netzspannung der Steckdose, an die angeschlossen werden soll, der auf dem Steckernetzteil angegebenen Spannung entspricht. Um in einer Gefahrensituation die Verbindung zum Stromnetz unterbrechen zu können, muss das Steckernetzteil aus der Netzsteckdose gezogen werden. Stellen Sie deswegen jederzeit einen ungehinderten Zugang zur Netzsteckdose sicher.



Greifen Sie das Steckernetzteil immer am Gehäuse. Ziehen Sie nicht am Kabel selbst. Fassen Sie Netzteil oder Gerät niemals mit feuchten oder nassen Händen an.

Achten Sie darauf, dass keine Flüssigkeit ins Netzteil oder Gerät gelangt, bzw. darauf getropft oder gespritzt wird. Stellen Sie niemals Wasserbehälter (z.B. Vasen) oder brennende Gegenstände (z.B. Kerzen) auf oder neben das Gerät. Ein Betrieb in feuchter oder nasser Umgebung ist nicht zulässig.

Anschlüsse



Nehmen Sie **alle** An- und Abschlüsse ausschließlich bei **vom Netz getrennten Gerät** vor.



Ein Phonoeingang (z.B. mit RIAA, oder PHONO gekennzeichnet) ist kein Hochpegeleingang!

Achten Sie auf korrekte Zuordnung der Kanäle. Rote Buchsen führen das Signal des rechten Kanals, weiße Buchsen führen das Signal des linken Kanals.

Verwenden Sie ausschließlich das dem Gerät beiliegende Gleichspannungsnetzteil.

Anschluss des Plattenspielers

Verbinden Sie das Signalkabel des Plattenspielers mit den Eingangsbuchsen **Inputs** (5-pin mini XLR, XLR oder RCA). Bei Verwendung des RCA Eingangs verbinden Sie bitte auch den Kabelschuh des Massekabels mit der Masseklemme der Phono Box.

Anschluss an den Verstärker

Verbinden Sie den Ausgang **Outputs** (Symmetrisch XLR oder RCA) des Phono-Vorverstärkers mit einem der Hochpegeleingänge (z.B. **AUX**, **TAPE** oder **DAT**) des Verstärkers.



RCA und XLR Ausgänge sind separiert und spielen gleichzeitig. Es können daher 2 Verstärker verbunden werden.

Netzanschluss und Methoden zum Ein- und Ausschalten des Geräts

Das Gerät wird mit dem beiliegenden Steckernetzteil an das Stromnetz angeschlossen. Verbinden Sie zuerst den Stecker des Versorgungskabels mit der Buchse **Power 18V** an der Rückseite des Geräts. Stellen Sie dann die Verbindung zum Stromnetz her.

1. Mit Taster am Gerät ein- bzw. in Standby schalten

Die Taste links auf der Gerätefront schaltet das Gerät ein und auch zurück in Stand-By. Die blaue Leuchtanzeige über der Taste zeigt an, dass das Gerät eingeschaltet ist. Liegt ein Triggersignal an, kann das Gerät nicht über den Taster ausgeschaltet werden.

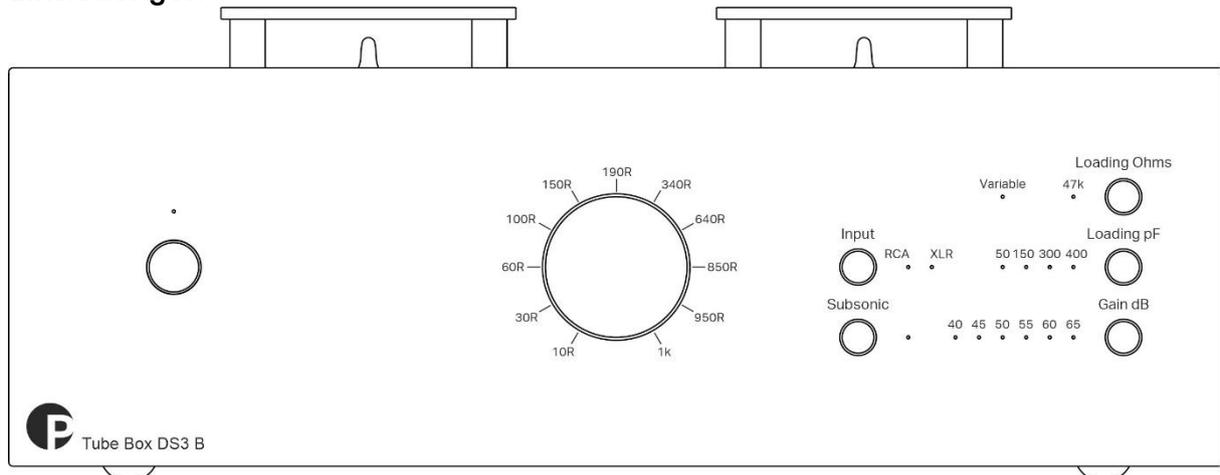
2. Ferneinschalten mittels Trigger

Das Gerät kann über andere Box Design Komponenten eingeschaltet werden, wenn eine 12V Triggerspannung an der 2,5mm Buchse mit der Bezeichnung **Trigger Input** anliegt. Als Zubehör sind spezielle Power-On-Kabel (Polarität: $- \ominus +$) in verschiedenen Längen erhältlich. Das Ferneinhaltsignal kann über die Trigger-Ausgangsbuchse an weitere Geräte weitergeleitet werden. Wenn das 12V-Triggersignal ausgeschaltet wird, schaltet sich auch das Gerät aus.



Triggerkabel dürfen nur im stromlosen Zustand in die Buchsen eingesteckt werden. Andernfalls kann das Gerät beschädigt werden.

Einstellungen



Input

Wählt den symmetrischen (5-pol mini-XLR oder XLR) oder unsymmetrischen (RCA) Eingang aus.



2 Plattenspieler können gleichzeitig an den Verstärker angeschlossen werden und die Taste fungiert als Eingangswahlschalter. Die Einstellungen für die jeweiligen Eingänge werden abgespeichert.

Tonabnehmer Einstellungen

Mit den drei Tasten auf der rechten Seite werden Eingangsimpedanz (**Loading Ohms**), Eingangskapazität (**Loading pF**) und Eingangsverstärkung (**Gain dB**) eingestellt.

Für die Verwendung des Drehreglers muss **Loading Ohms** auf **Variable** eingestellt sein. Verwenden Sie den Drehregler, um die Eingangsimpedanz auf den gewünschten Wert (10Ω-1000Ω) einzustellen. **NUR WICHTIG FÜR LOW-OUTPUT MC-TONABNEHMER!**

Um herauszufinden, welcher Typ Ihr Tonabnehmer ist, finden Sie in den Produktinformationen Ihres Tonabnehmers. In dieser Literatur wird auch die korrekte Eingangsimpedanz und Eingangskapazität

angeben, in der der Tonabnehmer betrieben werden soll. Im Zweifelsfall wenden Sie sich bitte an Ihren Händler.

Beispiele:

Ortofon 2M Red (MM):

Eingangsimpedanz 47kOhm, Eingangskapazität 150pF, Eingangsverstärkung 40dB

Ortofon X5-MC (High-Output MC):

Eingangsimpedanz 47kOhm, Eingangskapazität 300pF, Eingangsverstärkung 40dB

Ortofon Quintet Red (Low-Output MC):

Eingangsimpedanz 50 Ohm (**Loading Ohms** auf **Variable** stellen & 50 Ohm mit dem Drehgeber einstellen), Eingangskapazität – Beliebig (nicht relevant), Eingangsverstärkung 60 dB

Subsonic

Die Taste an der Gerätefront aktiviert oder deaktiviert den Subsonic-Filter. Die LED rechts davon zeigt an, ob der Filter aktiv ist oder nicht.

Technische Daten Pro-Ject Tube Box DS3 B

Röhren:	2x 6922 / E88CC
Eingangsimpedanz:	Stufenlos 10 – 1000 Ohm oder fix 47 kOhm
Eingangskapazität:	50, 150, 300, 400 pF
Gain (+6dB über XLR-Out-Buchsen):	40, 45, 50, 55, 60, 65 dB
Signal / Noise Ratio MM (40dB):	> 92dBV; 102dBV - 'A' gewichtet
Signal / Noise Ratio MC (60dB):	> 78dBV; 87dBV - 'A' gewichtet
THD bei 1 kHz:	< 0,003% MM; < 0,02% MC
THD (20Hz-20kHz):	< 0,005% MM; < 0,03% MC
RIAA-Entzerrungskurve Genauigkeit:	20 Hz – 20 kHz / ± 0,5dB
Subsonic Filter:	bei 20Hz mit 18dB/Oktave
Eingänge:	1x 5-pin mini XLR / 1x Paar XLR / 1x Paar RCA Phono Buchsen
Line-level Ausgang:	1x Paar RCA, 1x Paar XLR
Netzteil DC:	18V/1000mA
Energieverbrauch:	18V/max. 750mA DC, <0.5 W in Standby
Abmessungen:	206 x 70 x 194 (223 mit Buchsen) mm (B x H x T)
Trigger Output/Input:	12V (2,5mm Klinke)
Gewicht:	1560g ohne Netzteil

Im Servicefall

Fragen Sie zunächst Ihren Fachhändler um Rat. Erst wenn der Fehler dort bestätigt wird und nicht behoben werden kann, senden Sie das Gerät bitte an die für Ihr Land zuständige Vertretung:

Audio Trade GmbH
Schenkendorfstraße 29
D-45472 Mülheim an der Ruhr
Tel.: 0208-882 660
Fax: 0208-882 66 66
E-Mail: service@audiotra.de
Internet: www.audiotra.de

Audio Tuning GmbH
Margaretenstraße 98
A-1050 Wien
Tel.: 01-544 85 80
Fax: 01-545 66 97
E-Mail: service@audiotuning.at
Internet: www.audiotuning.at

Lakeside Audio SA
Bahnhofstrasse 29
8810 Horgen
Tel.: +41 44 725 90 21
E-Mail: service@lakesideaudio.ch
Internet: www.lakesideaudio.ch

Wir empfehlen Ihnen den Originalkarton aufzubewahren, um jederzeit einen sicheren Transport Ihres Gerätes zu gewährleisten. Nur bei Geräten, die uns im Originalkarton zugehen, werden Garantieleistungen erbracht.

Copyright

Pro-Ject Audio Systems © 2023, alle Rechte vorbehalten. Die veröffentlichten Informationen entsprechen dem Stand der Entwicklung zum Zeitpunkt der Drucklegung. Technische Änderungen bleiben vorbehalten und fließen ohne weitere Nachricht in die Produktion ein.



Soll dieses Gerät nicht mehr genutzt und entsorgt werden, so nutzen Sie in Deutschland und Österreich die hierfür eingerichteten kommunalen Abgabestellen. In Deutschland können Sie auch den individuellen Entsorgungsservice des Vertriebs nutzen, Hinweise hierzu finden Sie unter www.audiotra.de/entsorgung. In der Schweiz kann das Gerät bei einem beliebigen Elektro-/TV-Einzelhändler zur Entsorgung abgegeben werden.

EU-Konformitätserklärung

We, **Canor spol. s r.o.**

Družstevná 39

08006 Prešov

Slovakia

(manufacturer)

declare under our whole responsibility that the products:

Tube Box DS3 B

which are regularly supplied to

Pro-Ject Audio Systems a division of Audio Tuning GmbH

Margaretenstrasse 98

1050 Vienna,

Austria

to which this declaration relates is in conformity with the following harmonized standards for:

LVD: STN EN 62368-1:2018

EMCD: EN 55032:2015

EMCD: EN 55035:2017

following the provisions of EC directives as follows:

LVD: 2014/35/EU

EMCD: 2014/30/EU

and the EC regulation 1275/2008 and its framework directive 2009/125/EC for energy related products (ErP) according to the test performed under the following technical standard

EN 50564:2011

Pro-Ject Audio Systems a division of Audio Tuning GmbH

1050 Vienna, Austria, Margaretenstrasse 98

info@project-audio.com